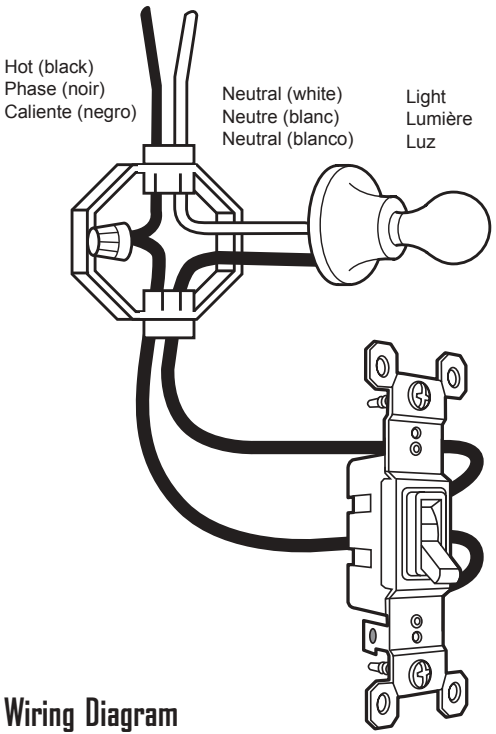
SWITCH AND BOX KIT



Wiring Diagram

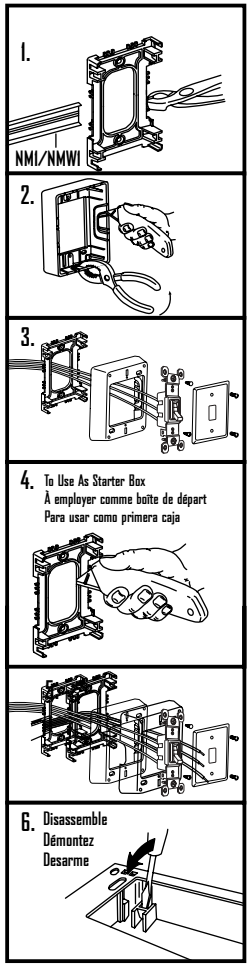
TO INSTALL PVC KIT

Use #8 (5/16", 7.9mm head size) flat head fastener or equivalent to mount base to existing box or surface.

Utiliser une attache à tête plate de calibre 8 (tête de 7,9mm, 5/16 po) ou une fixation équivalente pour assujettir le tube guide-fils et les raccords à la boîte en place ou à la surface.

Use un sujetador de cabeza plana No. 8 (tamaño de cabeza: 7.9mm, 5/16") o su equivalente para unir la base a la caja existente o superficie de montaje.

43009 1004



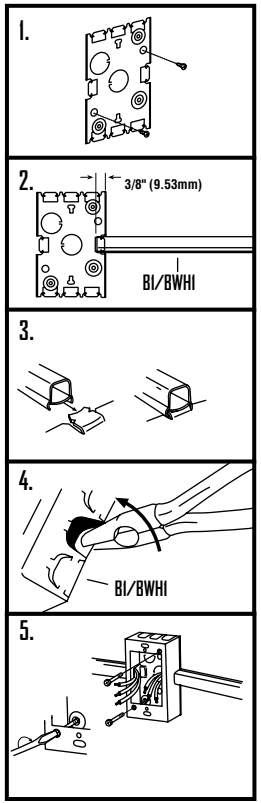
WIREMOLD®

TO INSTALL METAL KIT

Use #8 (5/16", 7.9mm head size) flat head fastener or equivalent to mount base to surface.

Utiliser une attache à tête plate de calibre 8 (tête de 7,9mm, 5/16 po) ou une fixation équivalente pour assujettir le tube guide-fils et les raccords à la surface de montage.

Use un sujetador de cabeza plana No. 8 (tamaño de cabeza: 7.9mm, 5/16" de pulgada) o su equivalente para unir la base a la superficie.



INSTALLATION INSTRUCTIONS

This device should be installed in accordance with all appropriate codes and standards.

Warning: Turn off power to outlet box, using breaker or fuse at service entrance. Verify that power has been removed by testing with a circuit tester at the switch box.

Caution: This device is for use with copper or copper-clad wire only.

1. After removing power as described above, use strip gage on back of switch to strip all wires to desired length (if not already stripped).
2. Attach wires according to the wiring diagram. Be sure the wires are fastened securely either by the terminal screws or through the speed-wire holes in the back of the switch. Loosely fastened wires may result in switch failure and/or fire hazard. Attach wires using terminal screws or speed-wire holes: Not both!

   If using terminal screws: Terminal screws accept up to #12 AWG wire. Loop wires around screws in a counter-clockwise fashion. Fasten terminal screws securely. If using speed-wire holes: Fully insert #12 or #14 AWG solid copper wire only into the speed-wire holes. Do not use speed-wire holes for circuits greater than 15 amps. If switch must be removed, insert screwdriver blade in the release slot and push it toward the front of the switch, releasing wire. Discard the switch.
3. Mount switch in box using mounting screws supplied. Attach wall plate. Restore power only when finished wiring the entire circuit.

INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

Ce dispositif doit être installé conformément à toutes les normes en vigueur.

Attention: couper l'alimentation électrique du boîtier de la prise de courant à l'aide du disjoncteur ou du fusible approprié du tableau de distribution. Vérifier que l'alimentation électrique a bien été coupée en appliquant un testeur électrique au niveau du boîtier électrique.

Prudence: ce dispositif est destiné à être utilisé uniquement avec du fil de cuivre ou plaqué cuivre.

1. Après avoir coupé l'alimentation électrique comme décrit ci-dessus, utiliser le gabarit de dénudage au dos de la prise de courant pour dénuder tous les fils à la longueur désirée (s'ils ne sont pas déjà dénudés).
2. Brancher les fils conformément au diagramme ci-dessous. Veiller à ce que les fils soient bien fixés, soit au moyen des bornes de raccordement, soit dans les orifices de branchement rapide qui se trouvent au dos de la prise électrique. Un mauvais serrage des fils peut provoquer un mauvais fonctionnement de la prise électrique et/ou un risque d'incendie. Brancher les fils à l'aide des bornes de raccordement ou des orifices de branchement rapide, pas les deux !

   Pour utiliser les bornes de raccordement : les bornes de raccordement acceptent des fils d'un diamètre maximum de 2,05 mm (nº 12 AWG). Enrouler les fils autour des vis dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. Bien serrer les vis de raccordement. Pour utiliser les orifices de branchement rapide : insérer complètement un fil de cuivre monobrin de 1,63 mm de diamètre (nº 14 AWG) dans les orifices de branchement rapide. Ne pas utiliser les orifices de branchement rapide pour des circuits de plus de 15 ampères. S'il y a besoin de retirer la prise électrique, insérer l'extrémité d'un tournevis dans la fente de déverrouillage et la pousser vers l'avant de la prise électrique pour dégager le fil. Jeter la prise électrique.
3. Utiliser des fils d'interconnexion uniquement pour câbler une autre prise électrique en aval.
4. Monter la prise électrique dans le boîtier en utilisant les vis de montage fournies. Installer la plaque murale. Rétablir l'alimentation électrique uniquement après avoir câblé la totalité du circuit.

INSTRUCCIONES DE INSTALACION

Este producto deve ser instalado de acuerdo a todas las normas y códigos que le corresponden.

ADVERTENCIA: Apage la caja del interruptor usando el interruptor macnético o los fusibles en la entrada de servicio. Verifique que no este encendido, usando el circuito de prueba que se encuentra en la caja del interruptor.

PRECAUCIÓN: Este producto se deve usar única y solamente con alambres de cobre o cubiertos en cobre.

1. Después de haber desconectado la corriente, como ya se ha indicado, use pinzas adecuadas para pelar cables. En la parte de atrás del producto, encontrará las medidas para cortar los cables al tamaño deseado.
2. Junte los cables de acuerdo al diagrama. Esté seguro de ajustar seguramente los cables, ya sea con los tornillos o a travéz de los huecos para alambrado rápido localizados en la parte posterior del producto. Todo cable que este muy suelto puede causar que el interruptor no funcione correctamente o incendios. Una los cable usando los tornillos o huecos para alambrado rápido, no ambos.

   Si va a usar tornillos: Los tornillos aguantan cables hasta el número 12 AWG. Doble el cable como se fuese hacer una arandela y apriételo fuertemente con el tornillo. Si va a usar los huecos para alambrado rápido: Inserte completamente cables de cobre número 12 o número 14 AWG solamente en los huecos de alambrado rápido. No use los huecos para el alambrado rápido en circuitos mayores de 15 amperes. Si el interruptor deve ser removido, use un destornillador de paleta. Introdusca el destornillador en la ranura y empújelo hacia la parte del frente del interruptor soltando los cables.
3. Monte el interruptor en la caja usando los tornillos que se le han suministrado. Ajuste la placa de pared. Restauresca la corriente, únicamente, cuando haya terminado de alambrar todo el circuito.

WARNING: Improper wiring of any electrical device can cause serious injury or death. These wiring devices should be installed only by an electrician or other qualified person.

NOTICE: Connect only copper or copper clad wire to this device.

AVERTISSEMENT : Le câblage inexact de n'importe quel dispositif électrique peut causer des dommages ou la mort sérieux. Ces dispositifs de câblage devraient être installés seulement par un électricien ou toute autre personne qualifiée.

NOTIFICATION : Reliez seulement le cuivre ou cuivrez le fil plaqué à ce dispositif.

ADVERTENCIA: El cableado incorrecto de cualquier dispositivo eléctrico puede causar lesión o muerte seria. Estos dispositivos del cableado se deben instalar solamente por el electricista o la otra persona cualificada.

AVISO: Conecte solamente el cobre o revista el alambre con cobre revestido a este dispositivo.